

Súd: Krajský súd Banská Bystrica  
Spisová značka: 15Co/99/2021  
Identifikačné číslo súdneho spisu: 6221201656  
Dátum vydania rozhodnutia: 08. 12. 2021  
Meno a priezvisko sudcu, VSÚ: JUDr. Jaroslav Gallo  
ECLI: ECLI:SK:KSBB:2021:6221201656.1

## Uznesenie

Krajský súd v Banskej Bystrici, v senáte zloženom z predsedu senátu JUDr. Jaroslava Galla a členov senátu JUDr. Jaroslava Mikulaja a JUDr. Klaudie Koskovej, v právnej veci žalobcu: Y. Y., nar. XX. XX. XXXX, bytom Y. XXX/XX, XXX XX Y. F., proti žalovanému: H. O., bytom Y. XXX/XX, XXX XX Y. F., o nariadenie neodkladného opatrenia, o odvolaní žalobcu proti uzneseniu Okresného súdu Veľký Krtíš sp. zn. 11C/54/2021-20 zo dňa 03.11.2021, takto

### rozhodol:

Uznesenie okresného súdu z r u š u j e a vec vracia súdu prvej inštancie na ďalšie konanie a nové rozhodnutie.

### odôvodnenie:

1. Okresný súd Veľký Krtíš, ako súd prvej inštancie, uznesením sp. zn. 11C/54/2021-20 zo dňa 03.11.2021 zamietol návrh žalobcu na nariadenie neodkladného opatrenia, ktorým sa domáhal v zmysle § 325 ods. 2 písm. h) CSP (zák. č. 160/2015 Z.z. Civilný sporový poriadok v znení neskorších predpisov) uloženia zákazu žalovanému H. O., približovať sa k žalobcovi Y. Y. na vzdialenosť kratšiu ako 5 metrom, oslovovať žalobcu alebo s ním komunikovať.

2. Súd prvej inštancie svoje rozhodnutie o zamietnutí návrhu na nariadenie neodkladného opatrenia odôvodnil právne poukazom na ustanovenia Civilného sporového poriadku upravujúce neodkladné opatrenia. Súd nepovažoval návrh žalobcu na nariadenie neodkladného opatrenia za určitý, konkrétny a vykonateľný, pričom poukázal na to, že žalobca sa domáhal vydania neodkladného opatrenia voči žalovanému H. O., pričom žalovaný nebol dostatočne identifikovaný, a to dátumom narodenia, čo neumožňovalo stotožniť žalovaného a vylúčiť jeho zameniteľnosť s inou osobou. Súd neaplikoval ustanovenia CSP o odstraňovaní vád podania, pretože návrh nepredstavoval podanie vo veci samej. Nedostatok spočívajúci v neurčitosti navrhovaného petitu neodkladného opatrenia, nepovažoval za prekážku, ktorá by mu bránila v konaní ďalej pokračovať (ust. § 327 CSP). Ďalej súd poukázal na to, že žalobca bol povinný osvedčiť tvrdené skutočnosti, že negatívnym konaním žalovaného zo dňa 04.08.2021 je ohrozená jeho telesná integrita. Podľa názoru okresného súdu podľa listín priložených k návrhu nebolo osvedčené negatívne konanie žalovaného, ktoré by zakladalo dôvodnú obavu na strane žalobcu z ohrozenia jeho telesného zdravia a odôvodňovalo obmedzenie práv žalovaného. Nebolo osvedčené nezákonné konanie žalovaného zo dňa 04.08.2021 nasmerované voči telesnej integrite žalobcu, čím by bola preukázaná zákonná podmienka neodkladnosti úpravy pomerov sporných strán. O náhrade trov konania okresný súd rozhodol podľa § 262 ods. 1 CSP, ale pretože žalovanému, ktorý bol v konaní úspešný žiadne trovy nevznikli, súd mu nárok na ich náhradu podľa § 255 ods. 1 CSP proti neúspešnému žalobcovi nepriznal.

3. Proti uzneseniu okresného súdu o zamietnutí návrhu na nariadenie neodkladného opatrenia podal odvolanie žalobca. Nesúhlasil s rozhodnutím súdu a podľa jeho názoru v konaní došlo k viacerým pochybeniam, o ktorých žalobca nevedel, a teda ich nemohol ani doplniť. Pokiaľ okresný súd požadoval uvedenie dátumu narodenia žalovaného, v odvolaní tento dátum doplnil, s uvedením aj trvalého bydliska žalovaného, zároveň uviedol, že pokiaľ neosvedčil tvrdené skutočnosti, a teda nedodal lekárske správy a tiež potvrdenia o dočasnej práceneschopnosti, nebol o tom vôbec súdom poučený a doložil ich v

rámci odvolania. Vzhľadom na to, že sa obával o svoj život, nakoľko žalovaný dňa 04.08.2021 o 21.00 hod. bezdôvodne zaútočil na žalobcu štvorprstým boxerom striebornej farby úplne bez príčiny, nakoľko mu k tomu žalobca nedal žiadny pádny a relevantný dôvod, žiadal vydať neodkladné opatrenie, a to aj vzhľadom na to, že adresa trvalého pobytu žalovaného je v rovnakom bytovom dome ako žalobcu.

4. Krajský súd v Banskej Bystrici, ako odvolací súd, viazaný rozsahom odvolania (§ 379 CSP), viazaný odvolacími dôvodmi (§ 380 ods. 1 CSP), prejednal odvolanie žalobcu bez nariadenia pojednávania (a contrario § 385 ods. 1 CSP) a uznesenie okresného súdu o zamietnutí návrhu na nariadenie neodkladného opatrenia zrušil podľa § 389 ods. 1 písm. b) CSP a vec vrátil súdu prvej inštancie na ďalšie konanie a nové rozhodnutie podľa § 391 ods. 1 CSP).

5. Podľa § 389 ods. 1 písm. b) CSP odvolací súd rozhodnutie súdu prvej inštancie zruší, len ak súd nesprávnym procesným postupom znemožnil strane, aby uskutočňovala jej patriace procesné práva v takej miere, že došlo k porušeniu práva na spravodlivý proces, ak tento nedostatok nemožno napraviť v konaní pred odvolacím súdom.

6. Zákonným dôvodom pre zrušenie rozhodnutia je existencia vady konania, ktorá sa prejavila v takom nesprávnom procesnom postupe, ktorým súd znemožnil strane, aby uskutočňovala jej patriace procesné práva v takej miere, že došlo k porušeniu práva na spravodlivý proces, ak tento nedostatok nemožno napraviť v konaní pred odvolacím súdom.

7. Základný rámec práva na spravodlivé súdne konanie, použiteľný pre civilné konanie, je obsiahnutý v čl. 6 ods. 1 Dohovoru o ochrane ľudských práv. Toto právo je podľa judikatúry Ústavného súdu SR implikované aj v čl. 46 ods. 1 Ústavy SR. Jednotlivé čiastkové práva, ktoré tvoria obsah práva na spravodlivý proces je možné vyvodiť predovšetkým z rozhodovacej činnosti ESLP. Patrí sem najmä právo na prístup súdu, právo na nezávislý a nestranný súd, právo na verejnosť konania a rozhodovania, právo na rozhodnutie v primeranej lehote a právo na spravodlivé prejednanie vecí. V rámci práva na spravodlivé prejednanie vecí, je potrebné zdôrazniť princíp založený na práve odôvodnenia súdneho rozhodnutia. Zo strany okresného súdu došlo k porušeniu práva na riadne odôvodnenie súdneho rozhodnutia v nadväznosti na vzťahujúce sa ustanovenia Civilného sporového poriadku, ktoré upravujú procesný postup pri vydávaní neodkladných opatrení.

8. Žalobca podal dňa 22.09.2021 na Okresnom súde Veľký Krtíš „žiadosť o zákaz priblíženia“ osobou útočníka - žalovaného. Zároveň k svojmu podaniu pripojil zápisnicu o výsluchu na OR PZ Veľký Krtíš ČVS: ORP-297/VK-VK-2021 zo dňa 21.09.2021. Následne doložil dňa 29.09.2021 upovedomenie o začatí trestného stíhania zo dňa 21.09.2021 vydaného OR PZ vo Veľkom Krtíši, ako aj zápisnicu o výsluchu svedka - poškodeného (žalobcu) na OR PZ vo Veľkom Krtíši zo dňa 29.09.2021.

9. Dňa 29.09.2021 sa žalobca bez predvolania dostavil na Okresný súd Veľký Krtíš so žiadosťou, aby nedostatky jeho podania zo dňa 22.09.2021 boli odstránené do zápisnice na okresnom súde pri jeho výsluchu, nakoľko to považuje za správne a nemá právnické vzdelanie.

10. So žalobcom bola spísaná zápisnica napísaná na Okresnom súde Veľký Krtíš dňa 15.10.2021, spísaná vyšším súdnym úradníkom ako návrh na vydanie zákazu priblíženia sa s formulovaním petitu, na základe ktorého mal súd nariadiť neodkladné opatrenie podľa § 325 ods. 2 písm. h) CSP a zakázať žalovanému H. O. približovať k žalobcovi Y. Y. na vzdialenosť kratšiu ako 5 metrov, oslovovať žalobcu alebo s ním komunikovať. Žalobca v zápisnici uviedol, že údaje, ako sú dátum narodenia žalovaného nevedel uviesť z dôvodu, že ich nemá sa ako dozvedieť a ani po nich nepátral, ale zároveň poukázal na to, že žalovaný býva v tom istom vchode bytového domu vo Y. F. na N. Y. XXX/XX, ako žalobca.

11. Podľa § 325 ods. 1 CSP neodkladné opatrenie môže súd nariadiť, ak je potrebné bezodkladne upraviť pomery alebo ak je obava, že exekúcia bude ohrozená.

12. Návrh na nariadenie neodkladného opatrenia je potrebné považovať za podanie ako úkon určený súdu (123 ods. 1 CSP), pričom ak to z povahy veci vyplýva, návrh na nariadenie neodkladného opatrenia je potrebné považovať za podanie vo veci samej v zmysle § 132 ods. 2 CSP.

13. Podľa § 123 ods. 2 CSP podanie vo veci samej je najmä žaloba, vzájomná žaloba, zmena žaloby, späťvzatie žaloby, odpor, odvolanie, dovolanie, a ak to z povahy veci vyplýva, aj návrh na nariadenie neodkladného opatrenia alebo zabezpečovacieho opatrenia.

14. Každé podanie musí spĺňať všeobecné náležitosti podania v zmysle § 127 ods. 1 CSP, podľa ktorého, ak zákon na podanie nevyžaduje osobitné náležitosti, v podaní sa uvedie, a) ktorému súdu je určené, b) kto ho robí, c) ktorej veci sa týka, d) čo sa ním sleduje a e) podpis. Osobitné náležitosti návrhu na nariadenie neodkladného opatrenia sú vymedzené v § 326 ods. 1 CSP v nadväznosti na § 132 ods. 1 CSP.

15. Podľa § 326 ods. 1 CSP v návrhu na nariadenie neodkladného opatrenia sa popri náležitostiach žaloby podľa § 132, uvedie opísanie rozhodujúcich skutočností odôvodňujúcich potrebu neodkladnej úpravy pomerov alebo obavu, že exekúcia bude ohrozená, opísanie skutočností hodnoverne

osvedčujúcich dôvodnosť a trvanie nároku, ktorému sa má poskytnúť ochrana a musí byť z neho zrejmé akého neodkladného opatrenia sa navrhovateľ domáha.

16. Podľa § 132 ods. 1 CSP v žalobe sa okrem všeobecných náležitostí podania uvedie označenie strán, pravdivé a úplné opísanie rozhodujúcich skutočností, označenie dôkazov na ich preukázanie a žalobný návrh.

17. V prípade väd konania v návrhu na nariadenie neodkladného opatrenia súd musí postupovať v zmysle § 129 CSP.

18. Podľa § 129 ods. 1 CSP, ak ide o podanie vo veci samej alebo návrh na nariadenie neodkladného opatrenia alebo zabezpečovacieho opatrenia, z ktorého nie je zrejmé, čoho sa týka a čo sa ním sleduje, alebo ide o podanie neúplné alebo nezrozumiteľné, súd vyzve toho, kto podanie urobil, aby podanie doplnil alebo opravil v lehote, ktorá nemôže byť kratšia ako desať dní.

19. Podľa § 129 ods. 2 CSP v uznesení podľa odseku 1 súd uvedie, v čom je podanie neúplné alebo nezrozumiteľné a ako ho treba doplniť alebo opraviť a poučí o možnosti podanie odmietnuť.

20. O tzv. neúplné podanie ide v prípade a za vadu podania sa považuje absencia niektorej obsahovej náležitosti stanovenej zákonom pre podanie. Pokiaľ žalobca neoznačil dátum narodenia žalovaného (čo vyžaduje ust. § 132 ods. 1 CSP v nadväznosti na § 326 ods. 1 CSP a § 133 CSP, kedy fyzická osoba sa v žalobe označuje menom, priezviskom, adresou trvalého pobytu alebo pobytu, dátumom narodenia alebo iným identifikačným údajom), ide o vadu podania spočívajúcu v neúplnosti podania, kedy žalobca má byť vyzvaný na doplnenie svojho podania alebo jeho opravu v lehote, ktorá nemôže byť kratšia ako 10 dní, pričom zároveň žalobca má byť poučený, ako treba doplniť alebo opraviť podanie a zároveň poučený o možnosti podanie odmietnuť. Okresný súd sa zákonným postupom upraveným pre odstraňovanie väd podania, ktorým je návrh na nariadenie neodkladného opatrenia v zmysle § 129 CSP dostatočne neriadil. Pokiaľ súd predvolal na výsluch žalobcu z dôvodu potreby odstránenia väd podania, bol povinný postupovať v zmysle § 130 CSP.

21. Podľa § 130 CSP súd predvolá na výsluch toho, kto podanie urobil, ak má za to, že tým možno dosiahnuť odstránenie väd podania. Pri výsluchu súd uvedie, v čom je podanie neúplné alebo nezrozumiteľné, a poučí, ako podanie opraviť alebo doplniť.

22. Ak je stranou v spore fyzická osoba, v zmysle § 133 ods. 1 CSP sa označuje menom, priezviskom, adresou trvalého pobytu alebo pobytu, dátumom narodenia alebo iným identifikačným údajom. Žalobca však nemusí mať vedomosť o dátume narodenia žalovaného, pričom tieto údaje nie sú ani verejne dostupné. Bezvýhradné trvanie na uvedení dátumu narodenia znamená odňatie spravodlivosti. Ak je fyzická osoba označená údajmi, ktoré umožňujú jej identifikáciu a nezameniteľnosť, žaloba alebo návrh nemusia obsahovať dátum narodenia. Postačí pritom, aby žalobca prehlásil, že iná osoba ako žalovaný, s rovnakým menom sa na uvedenej adrese nenachádza. Zo strany okresného súdu preto došlo k porušeniu práva na spravodlivý proces.

23. Súd prvej inštancie môže návrh na nariadenie neodkladného opatrenia odmietnuť v zmysle § 327 CSP len v prípade, ak návrh na nariadenie neodkladného opatrenia neobsahuje predpísané náležitosti alebo je nezrozumiteľný alebo neurčitý, ak ide o také vady, ktoré bránia pokračovaniu v konaní. Len v takom prípade sa ustanovenia o odstraňovaní väd podania nepoužijú.

24. Pokiaľ súd pristúpil k predvolaniu žalobcu na výsluch za účelom dosiahnutia odstránenia väd podania v zmysle § 130 CSP, nemôže už použiť ust. § 327 CSP o odmietnutí podania, pretože cieľom predvolania na výsluch je odstránenie väd podania. Vo vzťahu k účastníkom konania nemožno pristupovať formalisticky a svojim procesným postupom porušovať práva účastníka na spravodlivý proces. Odvolací súd sa tak nemohol stotožniť s uznesením okresného súdu, ktorý nepostupoval pri odstránení väd podania v zmysle ustanovení Civilného sporového poriadku, nevyhodnotil návrh na nariadenie neodkladného opatrenia z hľadiska obsahu predpísaných náležitostí, ale návrh na nariadenie neodkladného opatrenia zamietol vecne.

25. Z ust. § 328 ods. 1 CSP vyplýva, že ak súd nepostupoval podľa § 327, nariadi neodkladné opatrenie, ak sú splnené podmienky podľa § 325 ods. 1, inak návrh na nariadenie neodkladného opatrenia zamietne. K zamietnutiu neodkladného opatrenia teda môže dôjsť len v prípade vecného posúdenia návrhu, ak nie sú splnené podmienky podľa § 325 ods. 1 CSP.

26. Odvolací súd sa nestotožnil s názorom okresného súdu o tom, že žalobca nepredložil dostatočné dôkazy, ktoré by osvedčili, že došlo k narušeniu jeho telesnej integrity konaním žalovaného.

27. Dokazovanie má v konaní o návrhu na nariadenie neodkladného opatrenia povahu osvedčovania, čo znamená, že súd na základe dostupných dôkazných prostriedkov zisťuje najvýznamnejšie relevantné skutočnosti, pričom nemusí dodržať formalizovaný postup štandardného procesného dokazovania. Osvedčené skutočnosti následne spĺňajú atribút vysokej pravdepodobnosti a súd z nich pri rozhodovaní vychádza.

28. Vzhľadom na špecifické okolnosti návrhu na nariadenie neodkladného opatrenia je súd povinný vždy dôsledne vyhodnotiť, či je návrh z objektívneho hľadiska presvedčivý, a či reálne došlo k osvedčeniu všetkých skutočností, ktorým je nariadenie neodkladného opatrenia v konkrétnom prípade podmienené. Okresný súd mal zdôvodniť, prečo žalobcom predložené listinné dôkazy nedostatočne osvedčujú skutočnosti podmieňujúce nariadenie neodkladného opatrenia.

29. Nakoľko rozhodnutie okresného súdu odvolací súd nepovažoval za vecne správne, a to aj v dôsledku nesprávneho procesného postupu súdu pred jeho vydaním, rozhodnutie súdu prvej inštancie bolo potrebné zrušiť a vec vrátiť na ďalšie konanie a nové rozhodnutie. Okresný súd v novom rozhodnutí opätovne posúdi náležitosti návrhu, aj vzhľadom na jeho doplnenie v rámci odvolacieho konania a vyhodnotí potrebu bezodkladnej úpravy pomerov za splnenia ďalších predpokladov na nariadenie neodkladného opatrenia a otázku ich osvedčenia zo strany žalobcu, vrátane hodnoverného osvedčenia dôvodnosti a trvania nároku, ktorému sa má poskytnúť ochrana.

30. Rozhodnutie bolo prijaté pomerom hlasov členov senátu 3:0.

### **Poučenie:**

Proti rozhodnutiu odvolacieho súdu je prípustné dovolanie, ak to zákon pripúšťa (§ 419 CSP).

Dovolanie je prípustné proti každému rozhodnutiu odvolacieho súdu vo veci samej alebo ktorým sa konanie končí, ak

- a) sa rozhodlo vo veci, ktorá nepatrí do právomoci súdov,
- b) ten, kto v konaní vystupoval ako strana, nemal procesnú subjektivitu,
- c) strana nemala spôsobilosť samostatne konať pred súdom v plnom rozsahu a nekonal za ňu zákonný zástupca alebo procesný opatrovník,
- d) v tej istej veci sa už prv právoplatne rozhodlo alebo v tej istej veci sa už prv začalo konanie,
- e) rozhodoval vylúčený sudca alebo nesprávne obsadený súd, alebo
- f) súd nesprávnym procesným postupom znemožnil strane, aby uskutočňovala jej patriace procesné práva v takej miere, že došlo k porušeniu práva na spravodlivý proces (§ 420 CSP).

Dovolanie je prípustné proti rozhodnutiu odvolacieho súdu, ktorým sa potvrdilo alebo zmenilo rozhodnutie súdu prvej inštancie, ak rozhodnutie odvolacieho súdu záviselo od vyriešenia právnej otázky,

- a) pri ktorej riešení sa odvolací súd odklonil od ustálenej rozhodovacej praxe dovolacieho súdu,
- b) ktorá v rozhodovacej praxi dovolacieho súdu ešte nebola vyriešená alebo
- c) je dovolacím súdom rozhodovaná rozdielne (§ 421 ods. 1 CSP)

Dovolanie v prípadoch uvedených v odseku 1 nie je prípustné, ak odvolací súd rozhodol o odvolaní proti uzneseniu podľa § 357 písm. a) až n) (§ 421 ods. 2 CSP).

Dovolanie podľa § 421 ods. 1 nie je prípustné, ak

- a) napadnutý výrok odvolacieho súdu o peňažnom plnení neprevyšuje desaťnásobok minimálnej mzdy; na príslušenstvo sa neprihliada,
- b) napadnutý výrok odvolacieho súdu o peňažnom plnení v sporoch s ochranou slabšej strany neprevyšuje dvojnásobok minimálnej mzdy; na príslušenstvo sa neprihliada,
- c) je predmetom dovolacieho konania len príslušenstvo pohľadávky a výška príslušenstva v čase začatia dovolacieho konania neprevyšuje sumu podľa písmen a) a b) (§ 422 ods. 1 CSP).

Na určenie výšky minimálnej mzdy v prípadoch uvedených v odseku 1 je rozhodujúci deň podania žaloby na súde prvej inštancie (§ 422 ods. 2 CSP).

Dovolanie len proti dôvodom rozhodnutia nie je prípustné (§ 423 CSP).

Dovolanie môže podať strana, v ktorej neprospech bolo rozhodnutie vydané (§ 424 CSP).

Dovolanie môže podať intervenient, ak spolu so stranou, na ktorej vystupoval, tvoril nerozlučné spoločenstvo podľa § 77 (§ 425 CSP).

Prokurátor môže podať dovolanie, ak sa konanie začalo jeho žalobou alebo ak do konania vstúpil (§ 426 CSP).

Dovolanie sa podáva v lehote dvoch mesiacov od doručenia rozhodnutia odvolacieho súdu oprávnenému subjektu na súde, ktorý rozhodoval v prvej inštancii. Ak bolo vydané opravné uznesenie, lehota plynie znovu od doručenia opravného uznesenia len v rozsahu vykonanej opravy (§ 427 ods. 1 CSP).

Dovolanie je podané včas aj vtedy, ak bolo v lehote podané na príslušnom odvolacom alebo dovolacom súde (§ 427 ods. 2 CSP).

V dovolaní sa popri všeobecných náležitostiach podania uvedie, proti ktorému rozhodnutiu smeruje, v akom rozsahu sa toto rozhodnutie napáda, z akých dôvodov sa rozhodnutie považuje za nesprávne (dovolacie dôvody) a čoho sa dovolateľ domáha (dovolací návrh) (§ 428 CSP).

Ak zákon na podanie nevyžaduje osobitné náležitosti, v podaní sa uvedie,

- a) ktorému súdu je určené,
- b) kto ho robí,
- c) ktorej veci sa týka,
- d) čo sa ním sleduje a
- e) podpis.

(§ 127 ods. 1 CSP)

Ak ide o podanie urobené v prebiehajúcom konaní, náležitosťou podania je aj uvedenie spisovej značky tohto konania (§ 127 ods. 2 CSP).

Strany konania majú možnosť zvoliť si advokáta alebo obrátiť sa na Centrum právnej pomoci so žiadosťou o poskytnutie právnej pomoci (§ 160 ods. 2 CSP). Žiadateľ, u ktorého hrozí nebezpečenstvo zmeškania lehoty, môže zároveň so žiadosťou požiadať centrum o predbežné poskytnutie právnej pomoci (§ 11 ods. 1 zákona č. 327/2005 Z.z.).

Dovolateľ musí byť v dovolacom konaní zastúpený advokátom. Dovolanie a iné podania dovolateľa musia byť spísané advokátom (§ 429 ods. 1 CSP).

Povinnosť podľa predchádzajúceho odseku neplatí, ak je

- a) dovolateľom fyzická osoba, ktorá má vysokoškolské právnické vzdelanie druhého stupňa,
- b) dovolateľom právnická osoba a jej zamestnanec alebo člen, ktorý za ňu koná má vysokoškolské právnické vzdelanie druhého stupňa,
- c) dovolateľ v sporoch s ochranou slabšej strany podľa druhej hlavy tretej časti tohto zákona zastúpený osobou založenou alebo zriadenou na ochranu spotrebiteľa, osobou oprávnenou na zastupovanie podľa predpisov o rovnakom zaobchádzaní a o ochrane pred diskrimináciou alebo odborovou organizáciou a ak ich zamestnanec alebo člen, ktorý za ne koná má vysokoškolské právnické vzdelanie druhého stupňa (§ 429 ods. 2 CSP).

Ak má dovolanie vady podľa § 429 a dovolateľ na výzvu súdu prvej inštancie na odstránenie väd neodstráni vady, následkom neodstránenia väd dovolania je odmietnutie dovolania.